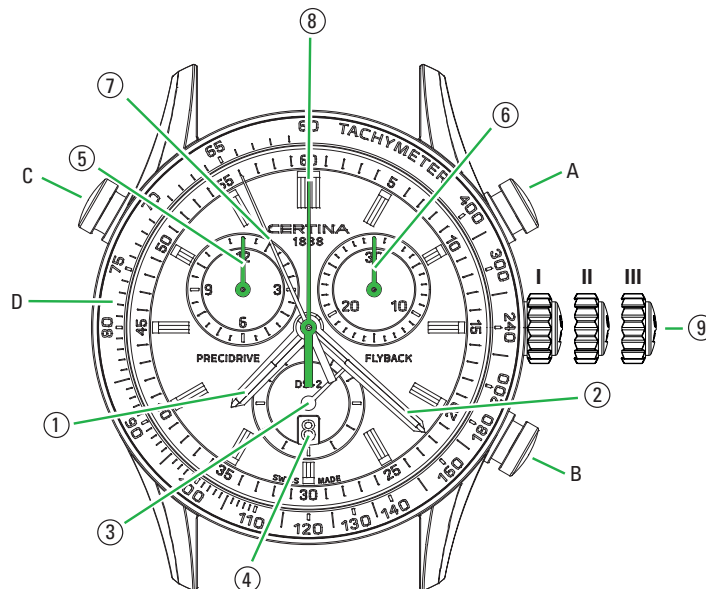


# PRECIDRIVE 飞返 石英计时码表

## 用户手册



### 显示和功能

腕表：

- ① 时针
- ② 分针
- ③ 秒针 (小秒针)
- ④ 日期显示窗口

计时功能：

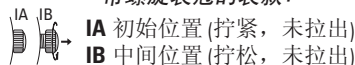
- ⑤ 12 小时计时盘指针
- ⑥ 30 分钟计时盘指针
- ⑦ 60 秒计时盘指针
- ⑧ 60 秒计时盘指针 (双秒针)

- A 开始/停止按钮
- B 飞返 / 归零按钮
- C 双秒针开始 / 停止按钮, 同时分段计时
- D 速度计刻度 (依表款而定)

⑨ 表冠有 3 个位置：

- I 空档位置 (拧紧\*, 未拉出)
- II 日期的设置位置 (拧松\*, 半拉出)
- III 时间的设置位置 (拧松\*, 完全拉出)

\* 带螺旋表冠的表款：



## 恭喜

恭喜您购买到雪铁纳® PRECIDRIVE 计时码表，这是全球知名的瑞士品牌之一。您的计时码表经过精心设计，仅采用高品质材料和部件，一定程度上可以防震、抵御温度变化、防水和防尘，并具有 **DS** (双保险) 技术。

该用户手册适用于搭载 PRECIDRIVE 251.294 KP 机芯的雪铁纳® 石英计时码表。有关 PRECIDRIVE 计时码表的设置和操作，请参考以下说明。

您的 PRECIDRIVE 计时码表为多事件计时的时长可达 12 小时，并提供下列功能：

- 标准的计时器开始-停止功能
- 按段累积计时 (ADD) 功能 (局部时间)
- 双秒针功能 (同时分段计时)
- 飞返功能 (无需归零便可重新开始计时)

为了保证您的计时码表能长期精准走时，我们建议您务必注意本手册给出的建议。

**DS** (双保险) 技术的特点是：

- 对刮擦和碰撞具有较强的抗震能力，
- 高级耐磨损蓝宝石玻璃镜面，
- 表冠内的垫圈和上弦柄轴周围的垫圈保证了表冠在拉出时，腕表依然可以防水，
- 加固的表底盖。

## 设置

### 带螺旋表冠的表款

为了确保更好地防水，一些表款配有螺旋表冠 (9)。在设置时间或日期之前，您必须首先将表冠 (9) 拧松至位置 **IB**，然后将其拉出至位置 **II** 或 **III**。

**重要事项：** 在每个操作完成后，您必须将表冠旋回以确保腕表防水。建议您不要在水下操作表冠 (9)。

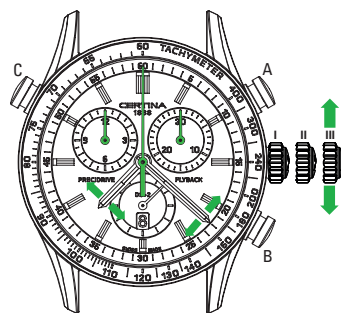


图 1

### 设置时间

将表冠 (9) 拉出至位置 **III**；秒针 (3) 会停止，计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。顺时针或逆时针旋转表冠 (9) 以设置期望的时间，然后将其推回空档位置 **I**。当时针 (1) 经过 12 点钟位置时，您可以区分指示的时间是午夜 12 点 (日期 (4) 发生改变) 还是正午 12 点 (日期 (4) 保持不变)。

**备注：** 表冠 (9) 处于位置 **III** 时止秒。

### 腕表校准建议

通过将表冠 (9) 拉出至位置 **III** 将秒针 (3) 与官方时间信号 (收音机/电视机/因特网) 同步；秒针 (3) 会停止。此时将表冠 (9) 按回至空档位置 **I**。

### 更改时区或在夏令时和冬令时之间切换

将表冠 (9) 拉出至位置 **II**；计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。顺时针或逆时针旋转表冠 (9)，以设置期望的时间。

### 快速调校日期

将表冠 (9) 拉出至位置 **II**。计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。顺时针或逆时针旋转表冠 (9)，直到显示期望的日期。在该操作过程中，仅时针会转动。当指针经过午夜 12 点，日期 (4) 发生改变。将表冠 (9) 按回至空档位置 **I**，完成调校。

### 速度计 (依表款而定)

速度计用于测量移动物体移动的平均速度。按下按钮 (A) 启动计时，然后在到达 1 千米时立即按下按钮 (A) 停止计时。重叠的计时秒针 (7) 和 (8) 将指向速度计刻度 (D) 上的一个数字，指示速度 (单位：千米/小时)。

## 计时盘归零

在开始计时之前必须将计时盘 (5、6、7 和 8) 归零。请按如下步骤操作：将表冠 (9) 拉出至位置 II；计时盘指针 (5、6、7 和 8) 会在表盘上旋转一圈 (进入设置模式)。每次按下按钮 (A)，就会有一根指针 (激活的指针) 绕表盘旋转一圈，重复按下按钮 (B) 就能让它回到起点。

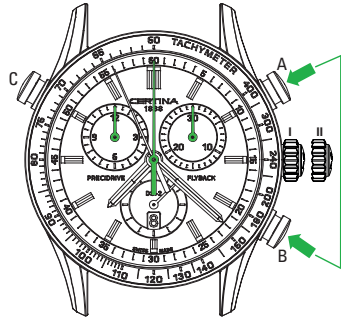


图 2

指针激活顺序：

1. 60 秒计时盘指针 (双秒针) (8)
2. 60 秒计时盘指针 (7)
3. 30 分钟计时盘指针 (6)
4. 12 小时计时盘指针 (5)

- A** 选择要归零的计时盘 (所选指针移动)  
**B** 调校指针位置：  
 短按：一步一步断点式旋转  
 长按：快速持续旋转

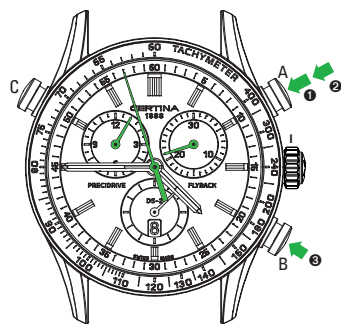


图 3

## 普通计时

“普通计时”功能可以对单独的事件分别进行计时。

- A** 开始  
**A** 停止  
 读取时间 (参见图 3)  
 - 1 小时  
 - 21 分钟  
 - 57 秒钟  
**B** 归零

注意事项：在每次计时操作开始前，计时器指针必须位于开始位置。如果需要，请参考计时盘归零段落。

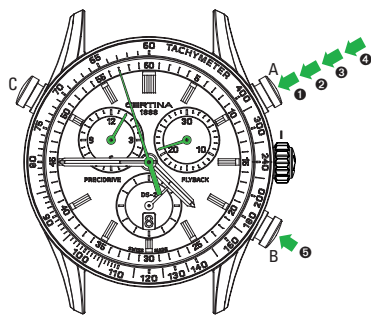


图 4

## 按段累积计时 (ADD) 功能

按段累积计时 (ADD) 功能允许测量连续事件而无需在各个事件之间执行归零操作。每段时间都加在前段总时间上 (图 4)。

- A** 开始  
**A** 停止读取  
**A** 重新开始  
**A** 停止读取  
**B** 计时盘归零

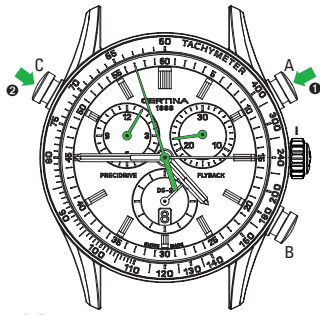


图 5

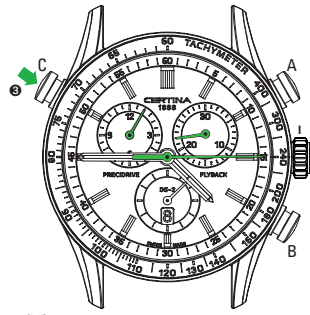


图 6

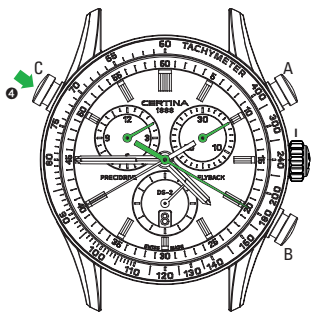


图 7

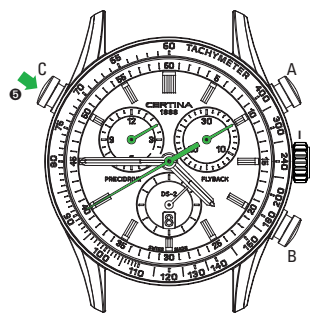


图 8

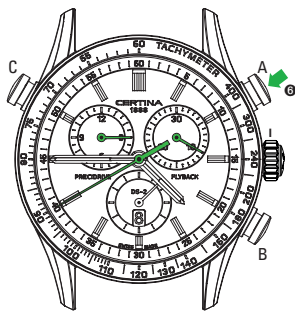


图 9

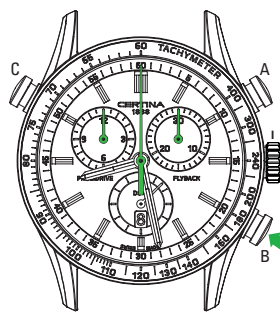


图 10

## 双秒针或同时分段计时功能

使用双秒针功能，可以在不中断计时的情况下停下指针 (B)，读取分段计时时间。当您重新开始时，计时器指针会“追加”差额时间。

**A** 开始

**C** 停止

读取同时分段计时 1 (参见图 5)

- 1 小时

- 22 分钟

- 57 秒钟

**C** 重新开始 (追加) (参见图 6)

**C** 停止

读取同时分段计时 2 (参见图 7)

- 2 小时

- 5 分钟

- 20 秒钟

**C** 重新开始 (追加) (参见图 8)

**A** 停止

读取最终时间 (参见图 9)

- 3 小时

- 10 分钟

- 40 秒钟

**B** 计时盘归零 (参见图 10)

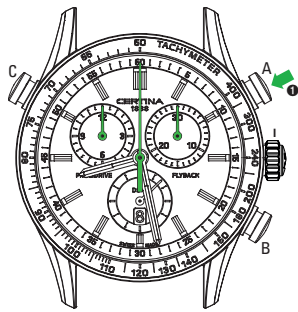


图 11

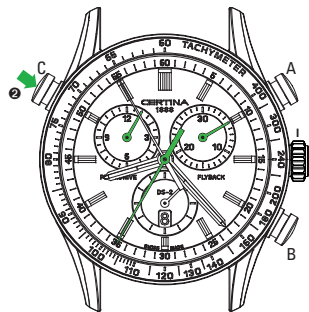


图 12

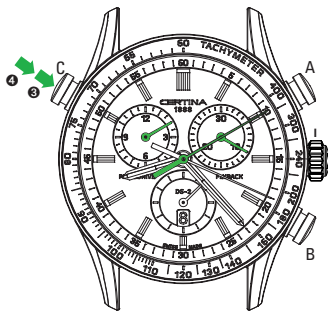


图 13

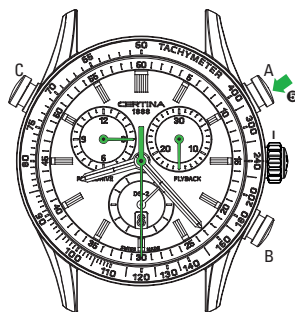


图 14

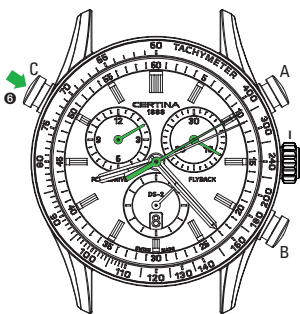


图 15

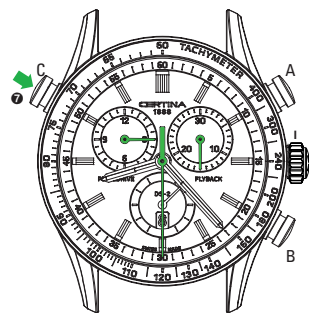


图 16

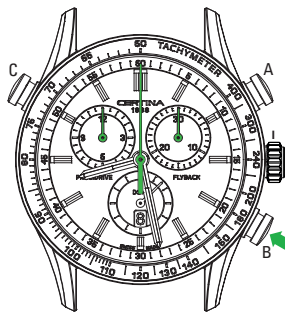


图 17

## MEMO 功能

借助 **MEMO** 功能，您可以显示所记忆的上一次同时分段计时 (指针 (8))，或者重新显示计时操作的最终时间 (指针 (7) 和 (8) 重叠)。

**A** 开始

**C** 停止

读取同时分段计时 1 (参见图 12)

- 1 小时

- 5 分钟

- 35 秒钟

**C** 重新开始

**C** 停止

读取同时分段计时 2 (参见图 13)

- 2 小时

- 10 分钟

- 10 秒钟

**A** 停止

读取最终时间 (参见图 14)

- 3 小时

- 15 分钟

- 30 秒钟

**C** 停止

重新显示所记忆的上一次同时分段计时 (参见图 15)

- 2 小时

- 10 分钟

- 10 秒钟

**C** 停止

重新显示所记忆的最终时间 (参见图 16)

- 3 小时

- 15 分钟

- 30 秒钟

**B** 计时盘归零 (参见图 17)

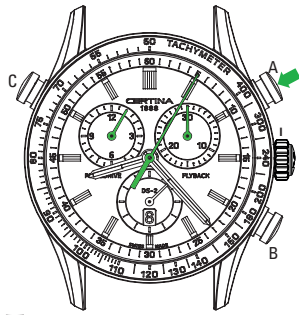


图 18

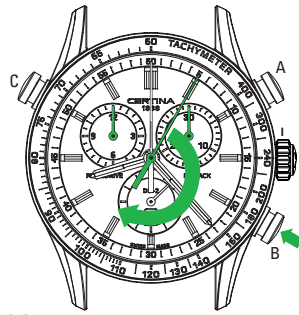


图 19

## 飞返功能

飞返功能可以让您在指针归零的情况下立即重新开始计时。

A 开始

B 飞返

## 技术信息

### 上弦

石英表不需要上弦。

### PRECIDRIVE

雪铁纳® PRECIDRIVE 石英计时码表不仅具有石英表优良可靠的精确性，还带有温度变化补偿 (热补偿) 功能，不会受湿度影响。这使得该腕表达到了较高的精确度，每年的走时误差在 +/-10 秒钟左右 (正常使用环境)。

### 自动校准

用于驱动指针的 POWERDRIVE 技术使指针得以极为精确和快速地移动。为了确保电池的正常运行，每隔一小时对中央计时盘指针(7 和 8) 进行一次自动校准：

- 一步式前进 / 后退
- 或
- 两根指针分别绕表盘旋转一圈

这种可见的移动是计时功能正常运行的一部分。

### 低电量显示 (EOL) 功能

当秒针 (3) 每 4 秒钟跳动一次时，表示电池的寿命即将到期，需要立刻更换电池。

## 防水

雪铁纳® 腕表可承受的压力包括 10 巴 (100 米)、20 巴 (200 米) 或 30 巴 (300 米)，具体取决于表底盖上显示的相关信息。

无法保证腕表永久、绝对防水。垫圈老化或意外碰撞都可能影响防水性能。我们建议您每年请经授权的雪铁纳® 售后服务中心或零售商检查腕表的防水性能。

## 维护和保养

建议您定期用软布和微温肥皂水清洗计时码表 (皮表带除外)。在盐水中浸过后再用清水冲洗，并将其完全晾干。

晾干时，请不要将腕表置于温度和湿度变化大的场所，也不要将其直接置于阳光下或强磁场附近。

我们建议您每 3 到 4 年让经过授权的雪铁纳® 售后服务中心或零售商为您检修一次腕表。要享受完善的保养服务并确保质保有效，请务必咨询经授权的雪铁纳® 表的售后服务中心或零售商。

如果您计划在几周或几个月时间内不戴腕表，我们建议您将表冠 (9) 拉出至位置 III。这样可以切断电池的电源，从而延长电池寿命。

### 更换电池

雪铁纳® PRECIDRIVE 计时码表的自动续航通常能持续使用 2 年以上。一旦电池耗尽，必须马上由经过授权的雪铁纳® 表售后服务中心或零售商更换。

电池类型：银锌纽扣电池，1.55 V，No. 394，SR 936 SW

### 收集和处置寿命到期的石英表\*



本标识意味着本产品不能和家庭垃圾一起处理，必须将其返回至经授权的回收点。遵守这一程序，您将为环境保护和人类健康作出贡献。回收使用有关材料将有助于保护自然资源。

\* 适用于欧盟成员国和其他有相应法律规定的国家。